

BOLETIM INFORMATIVO DE FUKUI

Fevereiro de 2016

Este Boletim Informativo, é expedido em versão português, com o resumo de algumas informações do boletim informativo da versão japonesa. Aqui serão editadas as informações básicas e úteis para a vida cotidiana dos cidadãos no município de Fukui. O informativo é oficial, expedido e publicado mensalmente no site oficial da Prefeitura de Fukui.

Declaração do Imposto Municipal • Estadual e consulta especial sobre o Imposto de Renda

Não deixe a declaração de impostos para última hora!!

Consultas sobre declaração de imposto municipal e estadual. Baseado nas declarações do ano anterior, este ano será enviado o formulário de declaração para as supostas pessoas. Para maiores informações, veja o boletim informativo (sobre a declaração de impostos/2016) distribuído pela Associação de Moradores do Bairro 「平成28年度市民税・県民税（住民税）の申告について」

Data: 16 de fevereiro (terça) à 15 de março (terça) (exceto sáb. e dom.) 9:00~12:00 - 13:00~17:00 hrs.

Local: Prefeitura Municipal (prédio principal) 2º andar - Seção de Impostos

◎Consultas e aplicação da declaração de impostos em Centros Comunitários

Data	Hora	Centro Comunitário
18 de fevereiro (quinta)	10:00~13:00	Morita
19 de fevereiro (sexta)	10:00~12:00	Enzan
	13:00~15:00	Higashi Fujishima
23 de fevereiro (terça)	10:00~13:00	Yashiro Kita
24 de fevereiro (quarta)	10:00~12:00	Asozu
	13:00~15:00	Seimei
25 de fevereiro (quinta)	10:00~12:00	Nishi Fujishima
	13:00~15:00	Meishin
26 de fevereiro (sexta)	10:00~13:00	Yashiro Minami
1º de março (terça)	10:00~12:00	Kunimi
	13:00~15:00	Takasu
2 de março (quarta)	10:00~12:00	Uzura
	13:00~15:00	Hongo
3 de março (quinta)	10:00~12:00	Togo
	13:00~15:00	Rokujo
4 de março (sexta)	10:00~12:00	Okabo
	13:00~15:00	Monju

Aplicantes: Todas as pessoas que tenham sido registradas na cidade de Fukui até o período de 1º de janeiro de 2016.

✳Mesmo aqueles que não obtiveram renda no período de janeiro à dezembro de 2015 será necessário fazer a declaração!

◆ Não há necessidade de fazer a declaração:

- quando já foi feita a declaração definitiva do imposto de renda
- pessoas somente com renda salarial ou aposentados que já apresentaram o relatório de pagamento.

✳No entanto, pessoas que por algum motivo deixaram o emprego ou mudaram de emprego e/ou começaram a trabalhar no meio do ano, e querem fazer aplicação de dedução de impostos municipal/estadual, é necessário fazer a declaração do imposto de renda.

Maiores informações: Seção de Impostos Tel: 20-5306

Atenção

Se não fizer a declaração, é provável que não consiga obter deduções de impostos, medidas de mitigação do imposto do Seguro Nacional de Saúde e obter certificados de comprovação e/ou tributação de renda.

Consultas sobre o Imposto de Renda nas Subprefeituras

Local	Data	Hora	Aplicantes
Subprefeitura de Miyama	22 à 24 de fevereiro	9:00~12:00, 13:00~17:00	Pessoas somente com renda salarial ou aposentados
Koshino Kominkan	16 e 17 de fevereiro		
Subprefeitura de Shimizu	16 de fevereiro à 15 de março (exceto sábado e domingo)		

✳Conforme o conteúdo, o assunto será enviado à Coletoria Fiscal de Fukui.

Contato: Subprefeitura de Miyama Divisão de Promoção Tel: 90-1191
Subprefeitura de Koshino Divisão de Promoção Tel: 89-2112
Subprefeitura de Shimizu Divisão de Promoção Tel: 98-2001

Vai levar tempo na emissão do cartão My Number

O país pretende elaborar o cartão My Number em grande quantidade, portanto, está previsto a demora de alguns meses na emissão do cartão através da Prefeitura. Conforme fique pronto para entrega, será enviada uma notificação pelo correio. Já que é esperado congestionamento no balcão, por favor, venha com tempo livre.

Informações: Departamento dos Cidadãos (*Shimin-ka*) Tel: 20-5286

Passeio no Jardim Yokokan

Uma oportunidade para conhecer o Jardim Yokokan, na cidade de Fukui!! Durante o período de 24 à 29 de março o Jardim Yokokan estará com entrada gratuita!! Não percam esta chance!!

Informações: Departamento da Cultura (*Bunka-ka*) Tel: 20-5367